

# WASH CHECK



- ⓔᗺ WASHING TEST - INSTRUCTIONS FOR USE
- ⓔᗺ PRUEBA DE LAVADO - INSTRUCCIONES DE USO
- ⓔᗺ TEST DE LAVAGE - INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- ⓔᗺ WASCHTEST - GEBRAUCHSANWEISUNG
- ⓔᗺ TEST DEL LAVAGGIO - ISTRUZIONI PER L'USO
- ⓔᗺ ENSAIO DE LAVAGEM - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- ⓔᗺ TEST MYCIA - INSTRUKCJA UŻYCIA

Washing test strips      REF 988-2298  
 Wash test metal frame      REF 988-2299

**HENRY SCHEIN INC.**  
(manufacturer)  
 135 DURYEA ROAD  
 Melville, NY 11747 USA

**CE** **HENRY SCHEIN SERVICES GmbH**  
 MONZASTRASSE 2A  
 D-63225 LANGEN, GERMANY  
 WWW.HENRYSCHEINBRAND.COM  
 Rev.2023/02

## ⓔᗺ INSTRUCTIONS FOR USE

1. Insert the wash test strip in the metal frame.
  - a) Red test soil 1 is shielded: the water stream contacts indirectly. This part provides a gradually more difficult cleaning process.
  - b) Red test soil 2 is open: the water stream contacts directly.
2. Place the Washing test into the basket or tray.
3. Run a complete washing process.
4. After the process remove the test strip for monitoring the results and visually check for residues.

Compare the condition of the red test soil by the table “Guidance for visual determination “.

5. If the results are approved according to the guidance tabel , you can continue with the sterilization process and strip can be applied into sterilization documentation record.



Place wash test into basket  
 (Recommended placement as shown in the picture)



## Guidance for visual determination

(indirect method)

spot 1 is used for determination

Reference Standard	Spot 1 Color Difference (covered) $\Delta E$	Sample of color change spot 1      spot 2	Spot 2 Color Difference (un-covered) $\Delta E$
	$82 \pm 3$ (before wash)		$82 \pm 3$
	$40 \pm 3$		$40 \pm 3$
<b>Acceptable Value</b> ★	<b>Residual volume of protein substance below 200 <math>\mu\text{g}</math> (<math>\Delta E 21 \pm 1</math>)</b>		
	19.2		13.5
	11.6		5.6
<b>Targeted Value</b> ★	<b>Residual volume of protein substance below 100 <math>\mu\text{g}</math> (<math>\Delta E 9.3 \pm 1</math>)</b>		
	8.5		6.6
	8.4		1.9
	4.6		0.5
	1.6		0.3
<b>Conditions</b>	Washer Disinfectant : Miele G7882 – program : 60~93°C/ 10 minutes (RKI Program) – Placement Point : Center of rack Alkaline Detergent (pH Value Approx. 11.5) is used.		
<b>Note</b>	<p>The reference standard was made out based on our own internal data. Washing conditions, such as maximum capability, may differ depending on the model and the production year of the WD. Please use this as a guideline for controlling the within-day fluctuation and day-to-day variation of the washing performance of your own WD.</p> <p>★ Residual volume of protein substance – ( Targeted Value : 100 <math>\mu\text{g}</math> &amp; Acceptable Value : 200 <math>\mu\text{g}</math>)</p> <p>When variations are observed in the washing performance, it is recommended to verify the followings.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verify the washing conditions such as flow of detergent, clogging in the spray arm, and over loading, etc.</li> <li>2. Verify the residual volume of protein substance by direct method in your own facility.</li> </ol>		

Tiras de prueba de lavado REF 988-2298  
Marco metálico para prueba de lavado REF 988-2299

ES **INSTRUCCIONES DE USO**

1. Inserte la tira para la prueba de lavado en el marco metálico.
  - a) La tierra de prueba roja 1 está protegida: el chorro de agua entra en contacto indirectamente. Esta parte ofrece un proceso de limpieza gradualmente más difícil.
  - b) La tierra de prueba roja 2 está abierta: el chorro de agua entra en contacto directamente.
2. Coloque la prueba de lavado en la cesta o bandeja.
3. Efectúe un proceso de lavado completo.
4. Tras el proceso, retire la tira de prueba para observar los resultados y compruebe visualmente si hay presencia de residuos.

Compare el estado de la tierra roja de prueba con la tabla «Guía para la determinación visual».

5. Si los resultados se aceptan de acuerdo con la tabla de guía, puede continuar con el proceso de esterilización y la tira se puede incluir en el registro de la documentación de esterilización.



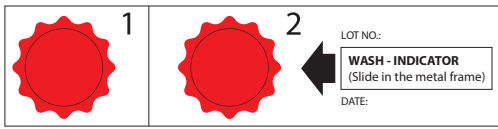
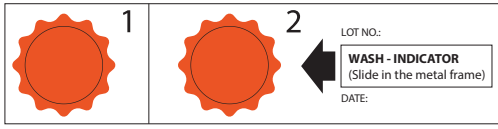
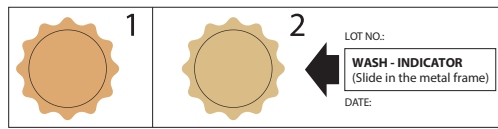
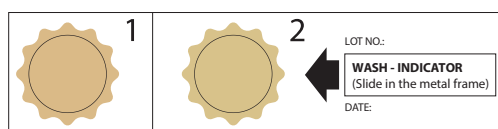
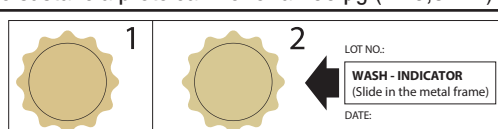
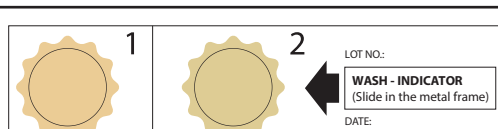
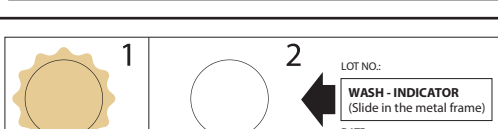
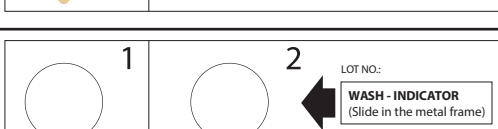
Coloque la prueba de lavado en la cesta  
(Colocación recomendada como se indica en la imagen)



## Guía para la determinación visual

(método indirecto)

el punto 1 se utiliza para la determinación

Estándar de referencia	Punto 1 Diferencia de color (cubierto) $\Delta E$	Muestra de cambio de color punto1      punto 2	Punto 2 Diferencia de color (sin cubrir) $\Delta E$
	$82 \pm 3$ (antes del lavado)		$82 \pm 3$
	$40 \pm 3$		$40 \pm 3$
<b>Valor aceptable</b> ★	<b>Volumen residual de sustancia proteica inferior a 200 <math>\mu\text{g}</math> (<math>\Delta E 21 \pm 1</math>)</b>		
	19.2		13.5
	11.6		5.6
<b>Valor objetivo</b> ★	<b>Volumen residual de sustancia proteica inferior a 100 <math>\mu\text{g}</math> (<math>\Delta E 9,3 \pm 1</math>)</b>		
	8.5		6.6
	8.4		1.9
	4.6		0.5
	1.6		0.3
Condiciones	Lavadora desinfectadora: Miele G7882 – programa: 60~93 °C/ 10 minutos (programa RKI) – Punto de colocación: Centro de la bandeja Se utiliza un detergente alcalino (valor pH aprox. 11,5).		
Nota	<p>El estándar de referencia se creó a partir de nuestros propios datos internos. Las condiciones de lavado, como por ejemplo, la capacidad máxima, pueden diferir en función del modelo y el año de fabricación de la lavadora desinfectadora. Utilícela como guía para controlar la fluctuación intradiaria y la variación diaria de los resultados de lavado de su propia lavadora desinfectadora.</p> <p>★ Volumen residual de sustancia proteica – (Valor objetivo: 100 <math>\mu\text{g}</math> y valor aceptable: 200 <math>\mu\text{g}</math>)</p> <p>Se recomienda verificar lo siguiente cuando se observen variaciones en los resultados de lavado:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe las condiciones de lavado, como por ejemplo, el flujo de detergente, obstrucciones en el brazo pulverizador, sobrecargas, etc.</li> <li>2. Compruebe el volumen residual de sustancia proteica por método directo en sus propias instalaciones.</li> </ol>		

Bandes de test de lavage REF 988-2298  
Cadre métallique pour test de lavage REF 988-2299

**FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

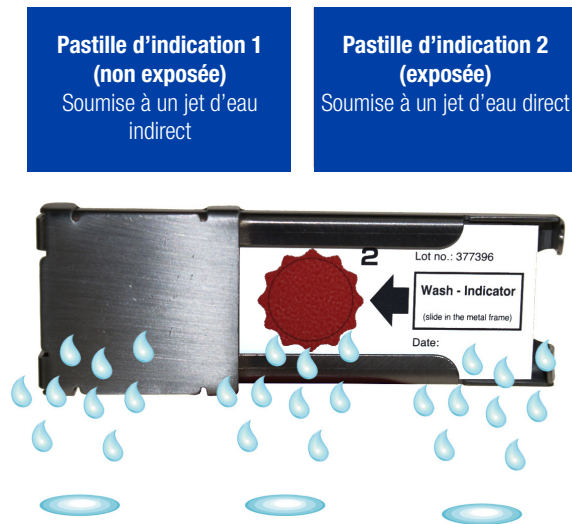
1. Insérez la bande de test de lavage dans le cadre métallique.
  - a) Le test rouge de souillure 1 est protégé: le jet d'eau est indirectement en contact. Cette partie assure un processus de lavage de plus en plus difficile.
  - b) Le test rouge de souillure 2 est ouvert: le jet d'eau est directement en contact.
2. Placez le test de lavage dans le panier ou le plateau.
3. Effectuez un processus de lavage complet.
4. Après le processus, retirez la bande de test pour contrôler les résultats et vérifier la présence éventuelle de résidus.

Comparez l'état de souillure du test rouge avec le tableau « Instructions pour la détermination visuelle ».

5. Si les résultats sont approuvés conformément au tableau d'instructions, vous pouvez poursuivre le processus de stérilisation et intégrer la bande au rapport de documentation de stérilisation.







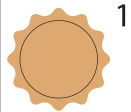
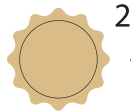
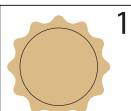
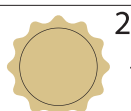
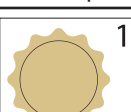
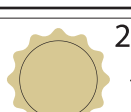


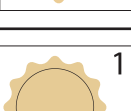



Placez le test de lavage dans le panier  
(Positionnement recommandé illustré sur la photo)



## Instructions pour la détermination visuelle

méthode indirecte)

La pastille 1 est utilisée pour la détermination.

Norme de référence	Différence de couleur pastille 1 (couverte) $\Delta E$	Échantillon de changement de couleur pastille 1 pastille 2	Différence de couleur pastille 2 (non couverte) $\Delta E$
	82 ± 3 (avant lavage)	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	82 ± 3
	40 ± 3	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	40 ± 3
<b>Valeur acceptable ★</b> Volume résiduel de substance protéique inférieur à 200 µg ( $\Delta E$ 21 ± 1)			
	19.2	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	13.5
	11.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	5.6
<b>Valeur cible ★</b> Volume résiduel de substance protéique inférieur à 100 µg ( $\Delta E$ 9,3 ± 1)			
	8.5	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	6.6
	8.4	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	1.9
	4.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	0.5
	1.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	0.3
Conditions	Lave-vaisselle : Miele G7882 – programme : 60~93°C / 10 minutes (programme RKI ) – positionnement : centre du plateau Utilisation d'un détergent alcalin (valeur pH : env. 11,5).		
Remarque	<p>La norme de référence a été élaborée sur la base de nos données internes. Les conditions de lavage, telles que la capacité maximale, peuvent varier en fonction du modèle et de l'année de production du lave-vaisselle. Veuillez utiliser le présent document comme guide pour contrôler la fluctuation de la performance de lavage de votre lave-vaisselle dans la journée et d'un jour sur l'autre.</p> <p>★ Volume résiduel de substance protéique – (valeur cible : 100 µg et valeur acceptable : 200 µg)</p> <p>En cas de variations au niveau de la performance de lavage, il est recommandé de vérifier les éléments suivants.</p> <p>1. Vérifiez les conditions de lavage telles que le flux de détergent, l'obturation du bras gicleur et la surcharge éventuelle, etc.</p> <p>2. Vérifiez le volume résiduel de substance protéique par méthode directe dans votre propre installation.</p>		

Waschteststreifen REF 988-2298  
Waschtestmetallrahmen REF 988-2299

**DE GEBRAUCHSANWEISUNG**

1. Setzen Sie den Waschteststreifen in den Metallrahmen ein.
  - a) Roter Testboden 1 ist versiegelt: Der Wasserstrom wird indirekt berührt. Dieses Teil sorgt dafür, dass der Reinigungsprozess allmählich komplexer wird.
  - b) Roter Testboden 2 ist offen: Der Wasserstrom wird direkt berührt.
2. Legen Sie den Waschtest in den Korb oder das Fach.
3. Führen Sie einen vollständigen Waschvorgang durch.
4. Nach dem Waschvorgang entnehmen Sie den Teststreifen zur Kontrolle der Ergebnisse und prüfen ihn visuell auf Rückstände.

Vergleichen Sie den Zustand des roten Testbodens anhand der Tabelle „Anleitung zur visuellen Bestimmung“.

5. Wenn die Ergebnisse gemäß Anleitungstabelle akzeptabel sind, können Sie mit dem Sterilisationsprozess fortfahren. Der Streifen kann in die Sterilisationsdokumentation aufgenommen werden.







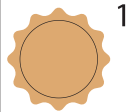
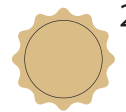
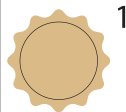
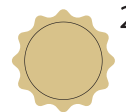
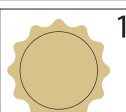
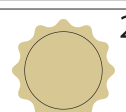
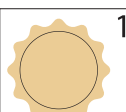
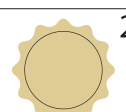

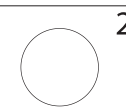
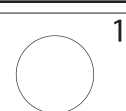
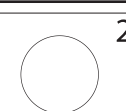
Einlegen des Waschtests in den Korb  
(Empfohlene Platzierung wie in der Abbildung gezeigt)



## Anleitung zur visuellen Bestimmung

(indirekte Methode)

Punkt 1 wird zur Bestimmung verwendet

Referenzstandard	Farbabweichung Punkt 1 (abgedeckt) $\Delta E$	Beispiel der Farbveränderung Punkt 1      Punkt 2	Farbabweichung Punkt 2 (nicht abgedeckt) $\Delta E$
	$82 \pm 3$ (vor der Wäsche)	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	$82 \pm 3$
	$40 \pm 3$	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	$40 \pm 3$
<b>Akzeptabler Wert ★ Restmenge der Proteinsubstanz unter 200 <math>\mu\text{g}</math> (<math>\Delta E 21 \pm 1</math>)</b>			
	19.2	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	13.5
	11.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	5.6
<b>Zielwert ★ Restmenge der Proteinsubstanz unter 100 <math>\mu\text{g}</math> (<math>\Delta E 9,3 \pm 1</math>)</b>			
	8.5	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	6.6
	8.4	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	1.9
	4.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	0.5
	1.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	0.3
Bedingungen	Reinigungs- und Desinfektionsgerät: Miele G7882 – Programm: 60~93°C/10 Minuten (RKI -Programm) – Platzierung: Mittig Es wird ein alkalisches Reinigungsmittel (pH-Wert ca. 11,5) verwendet.		
Hinweis	<p>Der Referenzstandard wurde auf der Grundlage unserer eigenen internen Daten erstellt. Die Waschbedingungen, wie z. B. die maximale Kapazität, können je nach Modell und Produktionsjahr des Reinigungs- und Desinfektionsgeräts unterschiedlich sein. Verwenden Sie diese Angaben als Leitfaden, um die Waschleistung Ihres Reinigungs- und Desinfektionsgeräts zu kontrollieren, indem Sie Schwankungen innerhalb eines Tages oder Abweichungen innerhalb mehrerer Tage erfassen.</p> <p>★ Restmenge der Proteinsubstanz – (Zielwert: 100 <math>\mu\text{g}</math> und akzeptabler Wert: 200 <math>\mu\text{g}</math>) Wenn Sie Schwankungen in der Waschleistung beobachten, sollten Sie folgende Punkte überprüfen. 1. Überprüfen Sie die Waschbedingungen wie z. B. Waschmitteldurchfluss, Verstopfung des Sprüharms, Überladung usw. 2. Überprüfen Sie die Restmenge der Proteinsubstanz mit der direkten Methode in Ihrer Einrichtung.</p>		



Strisce per test del lavaggio REF 988-2298  
Telaio metallico per test del lavaggio REF 988-2299

**IT ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Inserire la striscia del test nel telaio metallico.
  - a) L'area 1 rossa è schermata: il flusso d'acqua arriva in maniera indiretta. Questo pezzo consente un processo di pulizia gradualmente più difficile.
  - b) L'area rossa 2 è aperta: il flusso d'acqua arriva in maniera diretta.
2. Posizionare il test del lavaggio nel cestello o nel vassoio.
3. Avviare un programma di lavaggio completo.
4. Al termine, rimuovere la striscia per osservare i risultati e controllare visivamente la presenza di residui.

Confrontare lo stato dell'area di test rossa con le indicazioni della tabella "Guida all'accertamento visivo".

5. Se in base alla tabella i risultati sono accettabili, proseguire con il processo di sterilizzazione e registrare la striscia nello storico di documentazione delle sterilizzazioni.



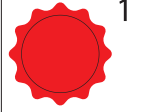

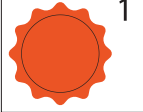



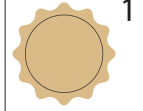
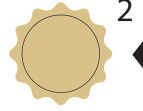
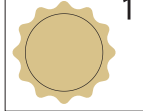

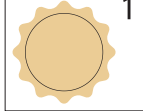
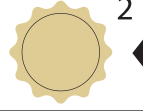
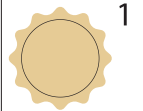
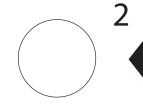
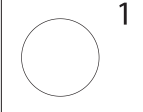
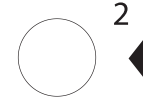
Posizionare il test nel cestello  
(si raccomanda di posizionarlo come indicato nella figura)



## Guida all'accertamento visivo

(metodo indiretto)

per l'accertamento è usato l'indicatore 1

Standard di riferimento	Differenza di colore indicatore 1 (coperto) $\Delta E$	Esempio di cambiamento cromatico Indicatore 1    Indicatore 2	Differenza di colore indicatore 2 (non coperto) $\Delta E$
	82 ± 3 (prima del lavaggio)	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	82 ± 3
	40 ± 3	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	40 ± 3
<b>Valore accettabile ★</b> Volume residuo di sostanza proteica inferiore a 200 µg ( $\Delta E$ 21 ± 1)			
	19.2	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	13.5
	11.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	5.6
<b>Valore target ★</b> Volume residuo di sostanza proteica inferiore a 100 µg ( $\Delta E$ 9.3 ± 1)			
	8.5	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	6.6
	8.4	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	1.9
	4.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	0.5
	1.6	 1  2 LOT NO.: WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE:	0.3
Condizioni	Macchina disinfettante: Miele G7882 – programma: 60~93°C/ 10 minuti (programma RKI) – zona di collocazione: centro della grata Utilizzato un detergente alcalino (valore pH ca. 11.5).		
Nota	<p>Lo standard di riferimento si basa sui nostri dati interni. Le condizioni di lavaggio, come la capacità massima, possono variare in base al modello e all'anno di produzione della MD. Utilizzare le presenti istruzioni come guida di riferimento per monitorare le oscillazioni infragiornaliere e le variazioni quotidiane delle prestazioni di lavaggio della propria MD.</p> <p>★ Volume residuo di sostanza proteica – (valore target: 100 µg e valore accettabile: 200 µg)</p> <p>Se si dovessero constatare variazioni delle prestazioni di lavaggio, si raccomanda di verificare quanto segue.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare le condizioni di lavaggio come ad es. il flusso di detergente, eventuali otturazioni del braccio irroratore, sovraccarichi etc.</li> <li>2. Verificare il volume residuo di sostanza proteica utilizzando il metodo diretto nel proprio impianto.</li> </ol>		

Tiras de teste de lavagem REF 988-2298  
Armação metálica de teste de lavagem REF 988-2299

**PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

1. Insira a tira de teste de lavagem na armação metálica.
  - a) A sujidade de teste vermelha 1 está protegida: o contacto com o fluxo de água é indireto. Esta parte proporciona um processo de limpeza gradualmente mais difícil.
  - b) A sujidade de teste vermelha 2 está aberta: o contacto com o fluxo de água é direto.
2. Coloque o teste de lavagem no cesto ou tabuleiro.
3. Execute um processo de lavagem completo.
4. Após o processo, remova a tira de teste para monitorizar os resultados e verificar visualmente a existência de resíduos.

Compare o estado da sujidade de teste vermelha com a tabela „Orientação para determinação visual“.

5. Se os resultados forem aprovados de acordo com a tabela de orientação, pode continuar com o processo de esterilização e a tira pode ser aplicada no registo da documentação de esterilização.



Colocar o teste de lavagem no cesto  
(Colocação recomendada como ilustrado na imagem)



## Orientação para determinação visual

(método indireto)

o ponto 1 é utilizado para determinação

Norma de referência	Diferença de cor Ponto 1 (coberto) $\Delta E$	Amostra de mudança de cor ponto 1 ponto 2	Diferença de cor Ponto 2 (não coberto) $\Delta E$
	$82 \pm 3$ (before wash)		$82 \pm 3$
	$40 \pm 3$		$40 \pm 3$
<b>Valor aceitável ★</b> Volume residual de substância proteica inferior a $200 \mu\text{g}$ ( $\Delta E 21 \pm 1$ )			
	19.2		13.5
	11.6		5.6
<b>Valor alvo ★</b> Volume residual de substância proteica inferior a $100 \mu\text{g}$ ( $\Delta E 9,3 \pm 1$ )			
	8.5		6.6
	8.4		1.9
	4.6		0.5
	1.6		0.3
Condições	Máquina de lavagem e desinfecção: Miele G7882 - programa: 60~93°C/ 10 minutos (Programa RKI) - Ponto de colocação: Centro da armação É utilizado detergente alcalino (valor pH aprox. 11,5).		
Note	<p>A norma de referência foi elaborada com base nos nossos próprios dados internos. As condições de lavagem, tais como a capacidade máxima, podem variar dependendo do modelo e do ano de produção da máquina de lavagem e desinfecção. Use isto como orientação para controlar a flutuação no espaço de um dia e a variação dia-a-dia do desempenho de lavagem da sua própria máquina de lavagem e desinfecção.</p> <p>★ Volume residual de substância proteica - (Valor alvo: <math>100 \mu\text{g}</math> e valor aceitável: <math>200 \mu\text{g}</math>)</p> <p>Quando se observam variações no desempenho da lavagem, recomenda-se a verificação do seguinte.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique as condições de lavagem, tais como fluxo de detergente, entupimento do braço de pulverização, sobrecargas, etc.</li> <li>2. Verifique o volume residual da substância proteica por método direto nas suas próprias instalações.</li> </ol>		

Paski do testu mycia REF 988-2298  
Metalowa ramka do testu mycia REF 988-2299

**PL INSTRUKCJA UŻYCIA**

1. Włożyć pasek do testu mycia do metalowej ramki.
  - a) „Czerwony test: gleba 1” jest osłonięty: strumień wody styka się pośrednio. Ta część zapewnia stopniowo coraz trudniejszy proces czyszczenia.
  - b) „Czerwony test: gleba 2” jest otwarty: strumień wody styka się pośrednio.
2. Umieścić test mycia w koszu lub na tacy.
3. Przeprowadzić pełen proces mycia.
4. Po zakończeniu procesu należy usunąć pasek do testu w celu monitorowania wyników i dokonania oceny wzrokowej pod kątem pozostałości.

Porównać stan „czerwonego testu: gleba” z tabelą „Wskazówki dotyczące oceny wzrokowej”.

5. Jeśli wyniki są zatwierdzone zgodnie z tabelą wytycznych, można kontynuować proces sterylizacji, a pasek można umieścić w dokumentacji sterylizacji.







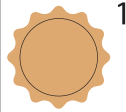
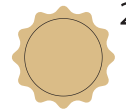
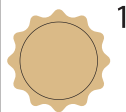
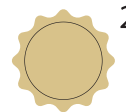
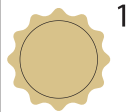
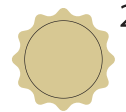
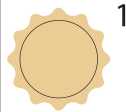
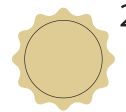

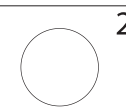
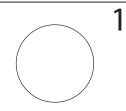
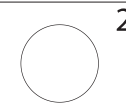
Umieścić test mycia w koszu  
(zalecane umieszczenie, jak pokazano na rysunku)



## Wytyczne dotyczące oceny wzrokowej

(metoda pośrednia)

punkt 1 służy do oceny

Standard referencyjny	Punkt 1 różnica kolorów (zakryte) $\Delta E$	Próbka zmiany koloru punkt 1      punkt 2	Punkt 2 różnica kolorów (odkryte) $\Delta E$
	$82 \pm 3$ (przed myciem)	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	$82 \pm 3$
	$40 \pm 3$	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	$40 \pm 3$
<b>Akceptowalna wartość</b> ★      Objętość resztkowa substancji białkowej poniżej 200 $\mu\text{g}$ ( $\Delta E 21 \pm 1$ )			
	19.2	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	13.5
	11.6	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	5.6
<b>Docelowa wartość</b> ★      Objętość resztkowa substancji białkowej poniżej 100 $\mu\text{g}$ ( $\Delta E 9,3 \pm 1$ )			
	8.5	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	6.6
	8.4	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	1.9
	4.6	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	0.5
	1.6	 1  2 LOT NO: _____ WASH - INDICATOR (Slide in the metal frame) DATE: _____	0.3
Warunki	Środek do dezynfekcji myjki: Miele G7882 – program: 60~93°C/ 10 minut (program RKI) – punkt umieszczenia: Środek stojaka Stosuje się detergent alkaliczny (wartość pH około 11,5).		
Uwaga	Standard referencyjny został opracowany w oparciu o nasze własne dane wewnętrzne. Warunki mycia, takie jak maksymalna wydajność, mogą się różnić w zależności od modelu i roku produkcji myjki. Proszę użyć tego jako wskazówki do kontrolowania wahań w ciągu dnia i codziennych zmian wydajności mycia w posiadanej myjce. ★ Pozostała objętość substancji białkowej – (docelowa wartość: 100 $\mu\text{g}$ i akceptowalna wartość: 200 $\mu\text{g}$ ) W przypadku zaobserwowania różnic w wydajności mycia zaleca się sprawdzenie następujących elementów. 1. Sprawdzić warunki mycia, takie jak przepływ detergentu, zatkanie ramienia rozpylającego, przeciążenie itp. 2. Zweryfikować pozostałą objętość substancji białkowej metodą bezpośrednią we własnej placówce.		